

質 問 回 答

2021年5月11日

「(案件名 パレスチナジェリコ市下水事業の持続的経営能力強化支援業務)」

(公示日：2021年4月21日／調達管理番号：21a00129) について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	P21 第4章業務実施上の条件 「現地再委託は想定していない」	指示書P16 第6条(1)にも記載があるコロナの状況に応じた遠隔操作の必要性に鑑み、現地特殊庸人、現地再委託を別途見積計上してもよいか。	本案件については、現地再委託による業務を想定していません。ただし、応募者において再委託による業務の遂行が不可欠と考える場合には、当該業務の内容・方法及び再委託によることが必要な理由をプロポーザルにおいて詳述をお願いいたします。経費については別見積にて計上してください。
2	P14 第3章 第2条 業務の背景 第1パラグラフ:「生活用水であるアイン・スルタン湧水と地下水」の記述	本案件において、水道水源、地下水並びに受入れ下水の水質調査が必要と考えられ、また、下水処理場でのラボでは検査できない項目もある。その場合、現地再委託(外注による水質検査)が必要である。その際、見積もり計上することは可能か。もしくは上記1.と同様別途見積計上することは可能か。	本案件では水道水源ならびに地下水質の検査は対象としておりません。下水処理場の受入れ下水質をジェリコ市が継続的に独自に検査できることを目的としております。専門家には現地活動開始後にジェリコ市と協議のうえ、下水処理場のラボに不足している検査機材を確認いただき、本見積外の予算から購入することを想定しています。なお、重金属についてはパックテストなどの簡易的な方法を想定しています。
3	P14 第3章 第2条 業務の背景 第2パラグラフ:「下水処理水は全て灌漑用水」の記述	本案件では、流入水量増加を想定し、継続して下水処理水の再利用促進を支援する必要があると考える。そこで、下水処理水の水質検査を現地再委託(外注による水質検査)の費用を見積もり計上することは可能か。もしくは上記1.と同様に別途見積もり計上することは可能か。	下水処理水の水質検査は下水処理場で独自に行っており、その項目は溶存酸素量、濁度、電気伝導率、COD、BOD、総リン、TDS、TSSになります。これら以外に必要な検査項目がある場合は、現地活動開始後にジェリコ市と協議のうえ、本見積外の予算から購入することを想定しています。
4	P14 第3章 第2条 業務の背景 第3パラグラフ:「汚泥の農業堆肥等への活用」の記述	本案件では、下水汚泥を利用するに当たり重金属含有量や汚泥の成分分析が必要と考える。そこでこれらの測定を現地再委託する際にその費用を見積もり計上することは可能か。もしくは、上記1.と同様に別途見積もり計上することは可能か。	下水汚泥の成分分析については、ジェリコ市の所掌外であることから、測定を現地再委託する際にその費用を別途見積もり計上することは可能です。再委託による提案をする場合には当該業務の内容・方法及び再委託によることが必要な理由をプロポーザルにおいて詳述をお願いいたします。経費については別見積にて計上してください。

通番号	当該頁項目	質問	回答
5	P4 第1章 7 プロポーザル等の提出(2)提出方法		<p>以下の通り変更します。</p> <p>【変更前】 なお、具体的な提出方法につきましては、「業務実施契約の公示にかかる説明書等の受領方法及び競争参加資格確認申請書・プロポーザル・見積書等の電子提出方法(2021年1月25日版)」を参照願います。 (URL:https://www2.jica.go.jp/ja/announce/index.php?contract=1)</p> <p>【変更後】 なお、具体的な提出方法につきましては、「業務実施契約の公示にかかる説明書等の受領方法及び競争参加資格確認申請書・プロポーザル・見積書等の電子提出方法(2021年5月12日版)」を参照願います。<u>以下にご留意ください。</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <u>プロポーザル等はパスワードを付けずにGIGAPOD内のフォルダに格納ください。</u> 2) <u>本見積書と別見積書はGIGAPOD内のフォルダに格納せず、PDFにパスワードを設定し、別途メールでe-koji@jica.go.jpへ送付ください。なお、パスワードは、JICA 調達・派遣業務部からの連絡を受けてから送付願います。</u> <p>(URL:https://www2.jica.go.jp/ja/announce/index.php?contract=1)</p> <p>上記の「電子提出方法」の資料は5月12日に上記のURLのサイト上で更新されます。</p>

以上